

# KPC®



*CORTASETOS ELÉCTRICO  
SIN CABLE A BATERIA*

*MODELO KB480*

**ANTES DE UTILIZAR ESTE COSTASETOS, POR FAVOR LEA ESTE  
MANUAL CUIDADOSAMENTE PARA COMPRENDER EL  
FUNCIONAMIENTO DE ESTA MÁQUINA.**

## Contenido

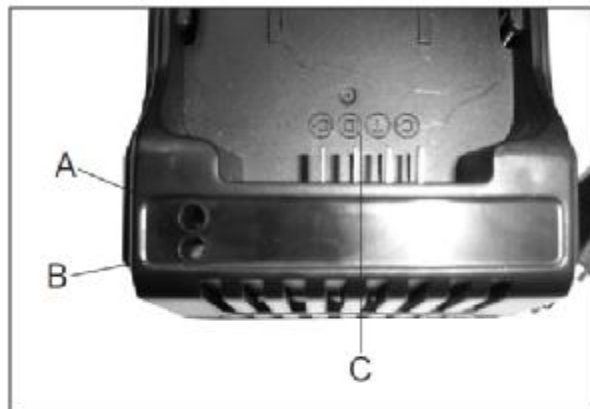
1. Introducción.....	4
2. Precauciones de seguridad.....	5
2.1 Símbolos de seguridad y etiquetas.....	5
2.2 Medidas de seguridad específicas para los aparatos sin cable y cargador...	7
2.3 Utilización del cargador y carga de la batería.....	8
2.3.1 Función de los indicadores del cargador.....	8
2.3.2 Carga de la batería.....	9
2.3.3 Almacenaje del cargador y de la batería.....	9
2.4 Antes de utilizar la máquina.....	9
2.5 Durante la utilización.....	10
2.6 Después de la utilización.....	10
3. Instrucciones de utilización del cortasetos.....	11
3.1 Preparación del cortasetos.....	11
3.1.1 Montaje de la batería.....	11
3.2 Utilización del cortasetos.....	12
3.2.1 Funcionamiento del cortasetos.....	12
3.2.2 Paro del cortasetos.....	13
3.2.3 Consejos para la poda.....	13
3.3 Limpieza, mantenimiento, almacenaje y transporte.....	13
3.3.1 Limpieza del cortasetos.....	13
3.3.2 Mantenimiento del cortasetos.....	14
3.3.3 Almacenamiento y transporte del cortasetos.....	14
4. Características técnicas.....	15
5. Protección del medio ambiente.....	16
6. Servicio postventa.....	16
7. Declaración de conformidad CE.....	33



### DESCRPCIÓN CORTASETOS SIN CABLE

1	Batería Li-Ion	2	Bloqueo/Desbloqueo batería
3	Maneta atrás	4	Gatillo de arranque/paro
5	Maneta de seguridad delante	6	Maneta frontal
7	Cuchilla 550 mm		

Accesorios incluidos: Cargador, una batería Li-Ion 36V - 2,6 Ah



### DESCRIPCIÓN CARGADOR

A	Indicador funcionamiento cargador	B	Indicador carga batería
C	Contactos carga batería		

## **1. Introducción**

---

Muchas gracias por elegir el cortasetos KPC.

Esperamos que este producto le proporcione plena satisfacción, ya que ha sido seleccionado para que dure mucho tiempo. Si sigue las recomendaciones de uso, servicio y mantenimiento de este manual, puede ampliar la vida útil del producto.

Este producto ha sido fabricado respetando las normas más estrictas de seguridad, fiabilidad y confort de utilización de los productos KPC.

Le recomendamos leer con atención este manual antes de utilizar el cortasetos. Familiarícese con todos los componentes del cortasetos antes de la primera utilización.

Para su seguridad y para el uso más adecuado del cortasetos, lea y siga todas las instrucciones de seguridad dadas en el manual de instrucciones.

## 2. Precauciones de seguridad

---

Utilizar el cortasetos siguiendo las instrucciones del presente manual.

El cortasetos ha sido diseñado con el único objetivo de podar arbustos y setos, y no deberá usarse con ningún otro propósito. El uso inadecuado o descuidado puede causar lesiones graves y dañar al equipo.






En particular, el cortasetos nunca debe utilizarse:



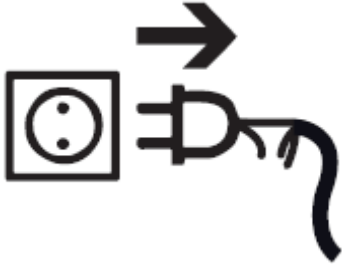


- Con un objetivo profesional.
- Intensivamente.
- Con lluvia o en una zona muy húmeda.
- Niños menores de 16 años.
- Menores sin la presencia de un adulto.





### 2.1. Símbolos de seguridad y etiquetas

**IMPORTANTE:** Lea, comprenda bien y respete los siguientes símbolos y medidas de seguridad.

Una interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar el aparato correctamente así como reducir el riesgo de accidentes.

	El uso de esta máquina puede ser peligroso y causar daños graves si se utiliza mal o de manera negligente. Es sumamente importante que lea y entienda el contenido de este manual de instrucciones.
	Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.
	Mantenga una distancia de seguridad. El utilizador es responsable de la seguridad de terceros. Nunca se debe permitir que los niños o animales se acerquen a esta herramienta.
	Durante tormentas de lluvia, tormentas de rayos, vientos de gran intensidad, o en cualquier otro momento en el que las condiciones meteorológicas hagan inseguro el uso de esta máquina.
	Lleve siempre gafas de seguridad y protectores auditivos.

	<p>Siempre use guantes de protección cuando manipule la máquina. Los guantes gruesos y antideslizantes mejoran el manejo y ayudan a proteger las manos.</p>
	<p>La ropa debe ser de confección fuerte y ajustada, pero no tanto que impida la completa libertad de movimiento. Use pantalones largos hecho de un material grueso para protegerse las piernas. No use pantalones cortos, sandalias o pies descalzos.</p>
	<p>Cable de alimentación estropeado. No utilice nunca el cargador de la batería cuyo cable de alimentación esté estropeado o gastado. No lo toque y retírelo inmediatamente del enchufe.</p>
	<p>¡Peligro! Riesgo de sacudidas eléctricas. Para reducir el riesgo de electrocución, nunca utilice esta máquina cerca de alambres o cables (de alimentación...) que puedan tener corriente eléctrica.</p>
	<p>Doble aislamiento eléctrico. Por su seguridad, el cargador de la batería está equipado de un doble aislamiento eléctrico, por lo que no es necesario que esté conectado a una toma de tierra.</p>
<p><b>230V~ 50Hz</b></p>	<p>Características de la corriente eléctrica. Controle que la tensión y la frecuencia indicadas en la placa que se encuentra sobre el cargador de la batería corresponden con las de la red eléctrica.</p>

  <b>Li-Ion</b>	<p>Producto reciclable</p> <p>Cuando el producto haya acabado su vida útil, puede llevarlo a su distribuidor para el reciclaje.</p>
 	<p>Reciclaje / No tire este producto a la basura, llévalo a un lugar de recogida de productos eléctricos y electrónicos para su posterior reciclaje.</p>

## 2.2 Medidas de seguridad específicas para los aparatos sin cables y cargador.

**ADVERTENCIA:** Retire siempre la batería del cortasetos para montar o desmontar piezas, efectuar ajustes, afilar, limpiar o simplemente cuando no utilice el cortasetos. De esta manera, va a reducir los riesgos de arranque involuntario que podría causar lesiones corporales graves.

- Cargue únicamente la batería con el cargador recomendado por el fabricante. Un cargador adaptado a otro tipo de batería podría provocar un incendio.
  - La batería no debe presentar ningún desperfecto.
  - Solamente un tipo de batería específica puede utilizarse con un aparato sin cable.
- El uso de cualquier otra batería podría provocar un incendio.
- Cuando no utilice la batería, mantenga alejado cualquier objeto metálico que pudiera hacer contacto. Un cortocircuito podría provocar un incendio o una explosión y causar heridas personales graves.
  - Evite cualquier contacto con el líquido de la batería. Si a pesar de todo, esto sucede, lave la zona con abundante agua, y si sus ojos se ven afectados, consulte a un médico inmediatamente.
  - Debido al calor generado durante la carga, aleje el cargador de cualquier foco de calor.
  - No obstruya la abertura de ventilación del cargador.
  - No desmonte nunca el aparato usted mismo. Un nuevo montaje no conforme puede generar un cortocircuito o un incendio.
  - Desconecte el cargador cuando no lo utilice o cuando lo tenga que limpiar.
  - Utilice únicamente alargadores eléctricos conformes y en perfecto estado.
  - Durante la carga, asegúrese de que la ventilación de la zona sea suficiente. Una mala aeración puede generar una temperatura excesiva y provocar un mal

funcionamiento del cargador. Se debe evitar en todo momento las temperaturas superiores a +40°C.

- Si no va a utilizar la batería durante un largo periodo de tiempo, quítela y desconecte el cargador.
- No ponga ningún elemento sobre el cargador y no obstruya la ventilación.
- Utilice únicamente baterías de origen.
- Si el cable de la alimentación está dañado, llévelo a un centro de servicio autorizado para evitar el riesgo de accidente.

**ADVERTENCIA:** Para evitar todo riesgo de daños corporales y materiales, comprobar con precisión la tensión de utilización del cargador. Nunca pruebe recargar baterías no recargables.

### 2.3 Utilización del cargador y carga de la batería.

**ATENCIÓN:** Debe utilizar el cargador entregado con este producto para cargar la batería que viene con este cargador.

**ADVERTENCIA:** Si ningún indicador se enciende durante la carga, quite la batería con el fin de evitar cualquier daño. No ponga otra batería. Proceda a la reparación o bien cambie la batería o el cargador en el centro de servicio autorizado más cercano.

#### 2.3.1 Función de los indicadores del cargador

Los indicadores luminosos (Led A et led B) indican el funcionamiento del cargador y la progresión de la carga de la batería.

- Led A encendido Verde + Led B apagado: Cargador vacío bajo tensión.
- Led A encendido Verde + Led B encendido rojo: Batería cargando.
- Led A et B encendidos Verde: Batería cargada. (Quite la batería cargada y desconecte).

**Nota:** Las baterías Li-ion previstas para este cargador no poseen el efecto memoria, la carga puede interrumpirse o retomarse en todo momento.





### **2.3.2 Carga de la batería**

Si el cargador no carga la batería correctamente, lleve su cargador y batería a un centro de servicio autorizado KPC para un control técnico de estos elementos.

- La carga debe efectuarse a una temperatura ambiente comprendida entre +5° y +40°C
- Cargue únicamente la batería prevista para este tipo de cargador.
- Conecte el cargador a un enchufe de 220-230V (Tensión doméstica normal).
- Coloque la batería en las ranuras del cargador y asegúrese de que la pestaña de bloqueo esté bien fijada a la batería.
- El led B está rojo cuando carga y se vuelve verde cuando la batería está cargada.
- Una vez que la batería esté completamente cargada, quítela levantando hacia arriba la pestaña de bloqueo y tirando simultáneamente fuera de las ranuras del cargador.
- Esta batería « Li-ion » no posee efecto memoria, su carga puede interrumpirse o retomarse en todo momento.

### **2.3.3 Almacenaje del cargador y de la batería**

- Para un largo periodo de almacenaje, se recomienda que la batería esté completamente cargada y guardada en un lugar seco y con una temperatura comprendida entre 10 et 25°C.
- El cargador debe guardarse en las mismas condiciones que la batería, teniendo mucho cuidado en que ningún cuerpo extranjero como virutas metálicas puedan entrar por las ranuras de ventilación del cargador.

### **2.4 Antes de utilizar la máquina**

- Lea este manual de usuario cuidadosamente.
- Familiarícese con los controles y entienda como hacer funcionar esta unidad.
- No permita nunca a niños o a personas que no sean capaces de comprender las instrucciones dadas en este manual usar el cortasetos.
- Asegúrese de incluir este manual en el caso de que venda, preste o transfiera de cualquier forma la propiedad de este producto.
- No quite nunca las etiquetas o elementos de seguridad.
- No utilice el aparato si el asa de marcha/paro no funciona correctamente. En este caso, contacte directamente el distribuidor para su reparación.
- No exponga nunca el cortasetos bajo la lluvia o en una zona muy húmeda. Evite que el agua u otros líquidos penetren en la máquina.
- Asegúrese del buen estado de la cuchilla, de los elementos de fijación y seguridad antes de cada utilización. Remplace las piezas que falten o bien las que estén muy gastadas.
- No corte a proximidad de otros cables eléctricos.
- No utilice el cortasetos en una zona donde haya elementos inflamables como ciertos líquidos o gases. Las chispas generadas por el funcionamiento del cortasetos pueden causar una explosión.

- Asegúrese de que la zona de trabajo esté limpia y despejada antes de empezar a trabajar para reducir al máximo el riesgo de accidente.
- Para la primera utilización, se recomienda que el operario esté acompañado de una persona experimentada.

## **2.5 Durante la utilización**

- Utilice el cortasetos únicamente a la luz del día o con luz artificial que proporcione buena visibilidad.
- El uso de la máquina puede estar regulado. Respete las normas legales que pueden diferir de una localidad a otra.
- Falta de descanso, cansancio ó problemas físicos tienen como resultado una baja atención, lo que se puede traducir en accidentes y lesiones.
- No permita que otras personas o niños permanezcan en el radio de funcionamiento del cortasetos. Si se trata de un trabajo en grupo, mantenga una distancia de seguridad con las otras personas.
- Asegúrese de que las asas del cortasetos estén siempre limpias y secas. Cuando el motor esté en funcionamiento, agarre el asa de delante con la mano izquierda y el asa de detrás con la mano derecha.
- Trabaje siempre en una postura estable y equilibrada. No trabaje nunca sobre un suelo resbaladizo o inestable. Elija un lugar seguro para la caída de los elementos cortados.
- Sostenga firmemente el cortasetos con las dos manos. Colóquese en una posición que le permita resistir à una fuerza ejercida por un contragolpe. No libere nunca el aparato.
- Pude siempre con las cuchillas en movimiento.
- No pode con la punta de la cuchilla.
- No coloque nunca el cortasetos por encima de los hombros durante la poda.
- No trabaje nunca con la máquina dañada, mal montada, mal reparada o modificada.
- No sobrecargue la máquina.

**ADVERTENCIA:** Para limitar el tiempo de exposición à las vibraciones y ruidos, se recomienda utilizar la máquina efectuando pausas frecuentes y limitando el tiempo de trabajo continuo.

**AVERTISSEMENT:** El nivel de vibraciones durante la utilización real del cortasetos puede diferir del valor total declarado según su utilización.

## **2.6 Después de la utilización**

- Antes de realizar un control o mantenimiento, quitar siempre la batería.
- Transporte el cortasetos únicamente cuando esté desconectado y solamente después de haber quitado la batería. Sostenga el cortasetos por el asa frontal, la cuchilla girada para atrás y la protección colocada.
- Siga siempre las instrucciones previstas para el mantenimiento. Después de cada utilización, controle el funcionamiento de los dispositivos de seguridad,

protección, tensión y estado de las piezas. Reemplace las piezas gastadas o dañadas.

- La reparación del cortasetos solo puede ser efectuada por personal cualificado. Por razones de seguridad, utilice exclusivamente piezas de origen aprobadas por **KPC**.

- Mantenga el cortasetos limpio y consérvelo en un lugar seco, en altura y con la protección de la cuchilla instalada. Mantenga a los niños alejados de cualquier dispositivo eléctrico.

- Conserve este manual y consúltelo cada vez que utilice la máquina.

### **3. Limpieza, mantenimiento, almacenaje y transporte**

**ATENCIÓN:** Todas las operaciones de limpieza, transporte y mantenimiento deben efectuarse con el motor parado y la batería quitada.

#### **3.1 Preparación del cortasetos.**

##### **3.1.1 Montaje de la batería.**

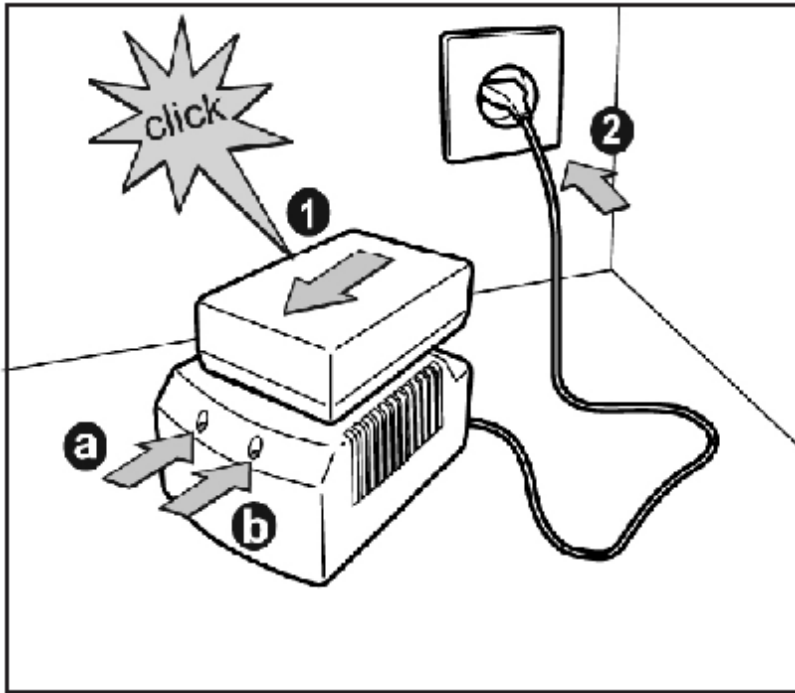
**ATENCIÓN:** No ponga la batería sin haber antes montado todo el cortasetos.

**ATENCIÓN:** Utilice guantes para manipular el cortasetos con el fin de evitar cualquier accidente con la cuchilla cuyos dientes son extremadamente cortantes.

**ATENCIÓN:** Coloque la batería en el momento en que quiera empezar el trabajo con el cortasetos.

- Desembale con cuidado el cortasetos y la batería. Compruebe la limpieza y el buen estado del conjunto de piezas. En caso de duda, consulte su distribuidor.

- Recargue la batería como en la fig. 1.



### 3.2 Utilización del cortasetos.

Antes de cada utilización, compruebe siempre el buen funcionamiento de los dispositivos de seguridad. Compruebe también el estado de la cuchilla y del sistema de fijación. Remplace o repare los elementos defectuosos. Utilice exclusivamente piezas de origen o aprobadas por KPC.

ADVERTENCIA: No trabaje nunca con una cuchilla dañada o muy gastada ya que podría causarle una lesión.

#### 3.2.1 Funcionamiento del cortasetos.

- Coloque la batería bloqueando la pestaña como en la figura 2. Tenga cuidado de no apretar ningún botón de mando para evitar todo arranque intempestivo.
- Sostenga el cortasetos con las dos manos, y simultáneamente apriete la seguridad del asa frontal (1) con la mano izquierda, y apriete el gatillo de M/A (2) del asa de detrás con la mano derecha como en la figura 3:



Fig 2

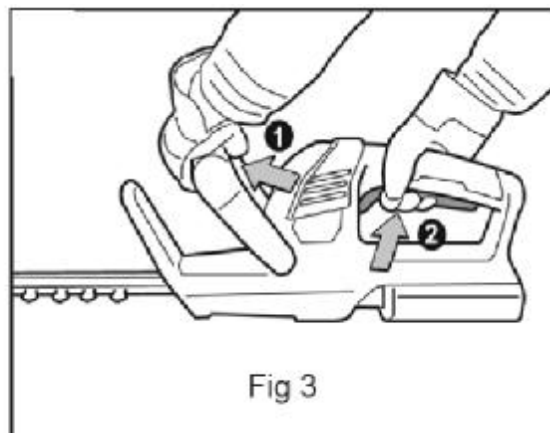


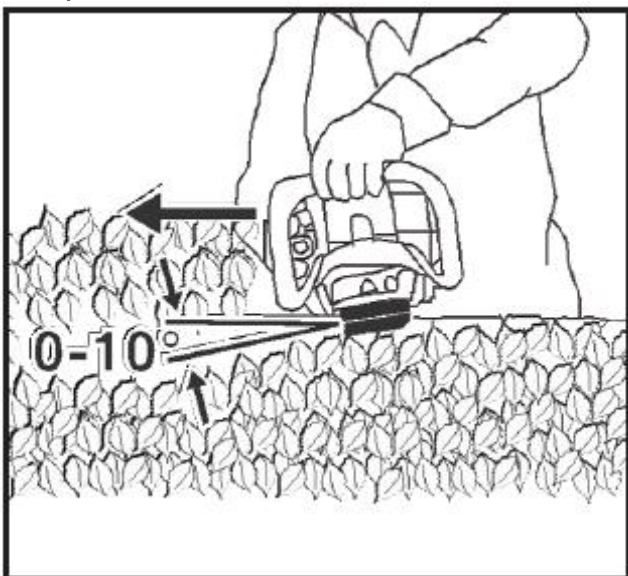
Fig 3

### 3.2.2 Paro del cortasetos.

- Libere el mando del asa de delante y/o el mando del asa de detrás para parar la máquina.
- La máquina se para completamente unos segundos después.
- Quite la batería para más seguridad.

### 3.2.3 Consejos para la poda.

- Para cortar los setos, haga movimientos en forma de arcos. Utilice alternativamente ambos lados de la cuchilla.
- Para más eficacia, incline la cuchilla unos 10° sin picar la punta del cortasetos.
- Para las zonas horizontales, empezar desde el interior hacia la bordura del seto para hacer caer las ramas al suelo.



## 3.3 Limpieza, mantenimiento, almacenaje y transporte

**ATENCIÓN:** Todas las operaciones de limpieza, transporte y mantenimiento deben efectuarse con el motor parado y la batería quitada.

### 3.3.1 Limpieza del cortasetos.

- Una limpieza regular después de cada utilización permite un funcionamiento mejor y prolonga la vida útil del cortasetos.
- Limpie la superficie de la máquina con un trapo húmedo. No limpie nunca los plásticos con un producto químico ya que los estropearía.

**ATENCIÓN:** No sumerja nunca el cortasetos en el agua o en otros líquidos para su limpieza. No limpie nunca el cortasetos con el chorro de agua a presión ya que puede dañar sus componentes.

- Debe limpiar regularmente la cuchilla para retirar todos los residuos de resina. Utilice de preferencia un disolvente suave. Déjelo actuar unos minutos y limpie la cuchilla con un trapo.
- Para optimizar el funcionamiento del cortasetos y evitar cualquier riesgo de corrosión, lubrique la cuchilla y la guía después de cada uso con un lubricante anticontaminante.

**ATTENTION: Utilice guantes para manipular el cortasetos con el fin de evitar cualquier accidente con la cuchilla cuyos dientes son extremadamente cortantes.**

### **3.3.2 Mantenimiento del cortasetos**

#### **Afilado de las cuchillas**

Para obtener un resultado óptimo, afile la cuchilla del cortasetos al menos una vez al año en un taller especializado.

Si fuese necesario, reemplace la cuchilla desafilada o dañada en un taller especializado.

#### **3.3.3 Almacenamiento y transporte del cortasetos.**

- Retire imperativamente la batería de la máquina para el almacenaje y transporte.
- Almacene su cortasetos en un local seco, suficientemente elevado, libre de humedad y protegido de la luz.  
Guárdelo fuera del alcance de los niños.
- Para un almacenaje durante un largo periodo de tiempo, le recomendamos lubricar la cuchilla de corte con aceite.
- Únicamente transporte el cortasetos cuando esté completamente parado. Sostenga el cortasetos por el asa de delante, la cuchilla girada para atrás con su protección y sin la batería.
- Cargue la batería completamente antes de su estocaje.

#### **4. Características técnicas**

Conforme a nuestra política de evolución y mejoras continuas, nos reservamos el derecho de cambiar la concepción y la configuración de este producto sin previo aviso. Así, el texto y las imágenes de este manual y del embalaje son dadas a título indicativo y no pueden servir de base para una reclamación legal u otra.

Modelo	<b>KB480</b>
Tipo de máquina	Cortasetos eléctrico con batería
Tensión	36 V d.c
Capacidad batería	2600 mah
Tiempo de carga	1h
Régimen motor vacío	1800 tr/min
Largo cuchilla	55 cm
Espacio entre los dientes	12 mm
Potencia acústica garantizada(LWA)	94 dB (A)
Presión acústica (LPA)	83 dB (A)
Clase de protección	Doble protección/clase II / IP20
Masa neta con batería	4,3 kg
Vibraciones totales	1,946 m/s <sup>2</sup> k=1,5m/s <sup>2</sup>

## **5. Protección del medio ambiente**

Con el fin de proteger el medio ambiente, le recomendamos que tenga en consideración los siguientes puntos:

- Mantenga el cortasetos limpio y en buen estado. Reemplace las piezas deterioradas.
- Cuando su cortasetos acabe su vida útil, llévelo a su distribuidor para su posterior reciclaje.



### **Eliminación de residuos**

Conforme a la directiva europea relativa a la eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, los aparatos electroportátiles deben seguir una norma de reciclado apropiada. Nunca debe tirar un aparato electroportátil a la basura.

## **6. Servicio postventa**

Para cualquier información o para el Servicio Pos-venta, tome contacto con el distribuidor de la máquina. Un número de serie se encuentra en la placa descriptiva situada sobre el cortasetos así como en el dorso del manual de instrucciones. Comunique el número a su distribuidor-reparador en caso de alguna intervención sobre el aparato o para todo pedido de pieza de recambio. Utilice exclusivamente piezas de recambio originales o aprobadas por **KPC**.



# KPC®



## **TAILLE-HAIE SANS FIL À BATTERIE MODÈLE KB480**

**CONSERVER PRÉCIEUSEMENT CE MANUEL D'UTILISATION**

## Sommaire

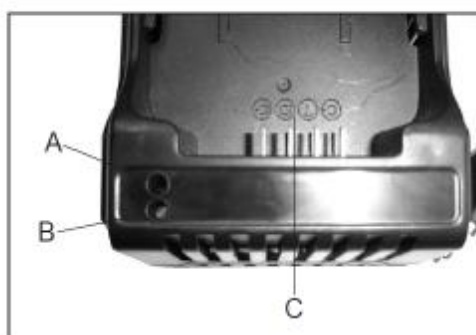
1. Introduction.....	20
2. Consignes de sécurité.....	21
2.1 Symboles de sécurité et étiquettes.....	23
2.2 Consignes de sécurité spécifiques aux outils sans fil et aux chargeurs.....	24
2.3 Utilisation du chargeur et charge batterie.....	24
2.3.1 Fonction des voyants du chargeur.....	24
2.3.2 Charge de la batterie.....	25
2.3.3 Stockage du chargeur et de la batterie.....	25
2.4 Avant l'utilisation.....	25
2.5 Lors de l'utilisation.....	26
2.6 Après l'utilisation.....	27
3. Consignes d'utilisation du taille-haies.....	27
3.1 Préparation du taille-haies.....	27
3.1.1 Montage de la batterie.....	27
3.2 Utilisation du taille-haies.....	28
3.2.1 Mise en marche du taille-haies.....	28
3.2.2 Arrêt du taille-haies.....	29
3.2.3 Conseils pour la taille.....	29
3.3 Nettoyage, maintenance, stockage et transport .....	30
3.3.1 Nettoyage du taille-haies.....	30
3.3.2 Maintenance du taille-haies.....	30
3.3.3 Stockage et transport du taille-haies.....	30
4. Caractéristiques techniques.....	31
5. Protection de l'environnement.....	32
6. Service après vente.....	32
7. Déclaration de conformité CE .....	33



### DESCRIPTIF TAILLE-HAIES ELECTRIQUE SANS FIL

1	Batterie Li-Ion	2	Verrouillage/Déverrouillage batterie
3	Poignée arrière	4	Gâchette de Marche/Arrêt
5	Poignée de sécurité avant	6	Poignée avant
7	Lamier 550mm		

Accessoires fournis : Chargeur, une batterie Li-Ion 36V - 2,6 Ah



### DESCRIPTIF CHARGEUR

A	Led fonctionnement chargeur	B	Led charge batterie
C	Contacts charge batterie		

## **1. Introduction**

Nous vous remercions de la préférence que vous avez accordée à notre produit et vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil KPC.

Nous sommes persuadés que, correctement entretenu, cet outil vous apportera des années de fonctionnement sans souci et que vous pourrez apprécier pleinement sa qualité, sa performance et son confort.

Ce produit a été conçu et fabriqué avec le plus grand soin, conformément aux strictes normes de sécurité, de fiabilité et de confort d'usage des produits KPC.

Nous vous prions de lire attentivement ce manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec tous les éléments de commande de ce taille-haies avant la première utilisation.

Veillez respecter scrupuleusement toutes les remarques, explications et consignes figurant dans ce manuel d'utilisation pour une utilisation optimale et sûre de cet appareil.

## 2. Consignes de sécurité

Votre machine doit toujours être utilisée conformément à la présente notice d'utilisation.






Cet appareil est uniquement destiné à tailler des haies ou des massifs dans les jardins privés. Toute autre utilisation qui n'est pas expressément permise dans cette notice peut conduire à endommager l'appareil ou peut représenter un grave danger pour l'utilisateur et n'est pas autorisée.








En particulier, l'appareil ne doit jamais être utilisé :

- A des fins professionnelles
- De manière intensive
- Par temps de pluie ou dans un environnement humide
- Par des enfants de moins de 16 ans,
- Par des mineurs non accompagnés.

### 2.1 Symboles de sécurité et étiquettes

**IMPORTANT** : Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil et/ou sur les accessoires. Veillez à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'appareil plus efficacement et de réduire les risques d'accident.

	<p>Danger ! Avertissement ! Attention !</p> <p>Ce symbole indique un danger, un avertissement ou une mise en garde.</p> <p>Il indique que la sécurité de l'opérateur est en jeu.</p>
	<p>Lire le manuel d'instructions</p> <p>Le manuel d'instructions contient les informations destinées à attirer l'attention sur les éventuels problèmes de sécurité, les risques de détérioration de la machine ainsi que les conseils utiles pour la mise en route, l'utilisation et la maintenance. Veuillez respecter toutes les remarques, explications et consignes figurants dans ce manuel pour une utilisation optimale et sûre de cet appareil.</p>
	<p>Maintenez une distance de sécurité</p> <p>L'opérateur est responsable de la sécurité des tiers se trouvant dans la zone de travail de la machine. N'utilisez jamais la machine alors que d'autres personnes, particulièrement des enfants, ou encore des animaux, se trouvent à proximité.</p>
	<p>Ne pas exposer l'appareil à la pluie</p> <p>N'exposez jamais la machine à la pluie ou à un environnement humide.</p> <p>Ne pas se servir de cet appareil sous la pluie.</p>
	<p>Portez des protections oculaires et auditives.</p>

	<p>Portez des gants de protection.</p>
	<p>Portez des protections Portez des vêtements près du corps adaptés au travail, des gants de protection, des protections oculaires et auditives, et des chaussures solides antidérapantes lors de l'utilisation de ce taille-haies.</p>
	<p>Cordon d'alimentation endommagé N'utilisez jamais le chargeur de batterie dont le cordon d'alimentation est endommagé ou usé. N'y touchez pas. Retirez immédiatement la fiche du cordon d'alimentation hors de la prise électrique sans toucher d'éventuels fils dénudés.</p>
	<p>Risque électrique Le chargeur de batterie fonctionne avec une tension électrique potentiellement dangereuse.</p>
	<p>Double isolation électrique Pour votre sécurité, le chargeur de batterie est équipé d'une double isolation électrique. Par conséquent il n'est pas indispensable qu'il soit relié à une prise de terre.</p>
<p><b>230V~ 50Hz</b></p>	<p>Caractéristique du courant électrique Contrôlez que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique collée sur le chargeur de batterie correspondent bien à celles du réseau électrique.</p>
 <p><b>Li-Ion</b></p>	<p>Produit recyclable Lorsqu'il sera en fin de vie, ce produit devra être ramené chez votre revendeur pour y être recyclé (danger pour l'environnement).</p>
	<p>Recyclage Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques. Il doit être déposé au lieu de collecte prévu pour le recyclage et la récupération des déchets électriques et électroniques.</p>

## 2.2 Consignes de sécurité spécifiques aux outils sans fil et aux chargeurs

**AVERTISSEMENT** : Retirez toujours la batterie de votre appareil pour monter ou démonter des pièces, effectuer des réglages et des affûtages, des nettoyages ou lorsque vous n'utilisez pas votre outil. Vous réduirez ainsi les risques de démarrage involontaire de la machine, pouvant causer des blessures corporelles graves.

- Ne rechargez la batterie de votre appareil qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut déclencher un incendie s'il est utilisé avec un autre type.
- La batterie ne doit pas être broyée ou écrasée, ne doit pas être chauffée ni incinérée, ne pas être en court circuit ni démontée, ni immergée dans aucun liquide.
- Seul un type de batterie spécifique peut être utilisé avec un appareil sans fil. L'utilisation de toute autre batterie peut provoquer un incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la éloignée d'objets métalliques tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, vis, clous ou tout autre objet susceptible de connecter les contacts entre eux. Le court-circuit provoqué peut provoquer incendie et/ou explosion de celle-ci, et engendrer de graves brûlures et blessures corporelles.
- Evitez tout contact avec le liquide d'une batterie qui fuit à cause d'une surchauffe ou autre. Si cela se produit, rincez abondamment la région du corps touchée à l'eau claire, et dans le cas où vos yeux seraient atteints, consultez immédiatement un médecin.
- En raison de la chaleur générée en cours de charge, le chargeur ne doit pas être utilisé sur une surface combustible ou dans un environnement inflammable.
- N'obstruez jamais les fentes d'aération du chargeur.
- Ne démontez jamais l'appareil vous-même. Un remontage non-conforme peut engendrer des risques de choc électrique ou d'incendie.
- Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsque vous le nettoyez.
- N'utilisez que des rallonges électriques agréées et en parfait état.
- Assurez-vous pendant la charge que l'aération de l'endroit est suffisante. Une mauvaise ventilation du lieu de charge pourra engendrer une température d'utilisation excessive, causant un mauvais fonctionnement du chargeur. Les températures supérieures à +40°C doivent être évitées.
- Les charges effectuées dans des armoires fermées ou à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou soleil subissent des augmentations de chaleur et sont à éviter.
- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une longue période, retirez-la du chargeur et débranchez celui-ci.
- Ne fixez aucun élément sur le chargeur à l'aide de rivets ou de vis. Les rivets ou vis pourraient rendre inefficace le boîtier isolant. Un étiquetage adhésif est préférable, sans obstruer les fentes d'aération.
- Ne rechargez que des batteries d'origine.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites le remplacer dans un centre de service agréé afin d'éviter les risques d'accidents.

**AVERTISSEMENT** : Pour éviter les risques de dommages matériels et corporels, vérifiez bien la tension d'utilisation du chargeur, et ne tentez jamais de recharger des batteries non rechargeables.

### 2.3 Utilisation du chargeur et charge batterie

**ATTENTION** : Vous devez utiliser le chargeur livré avec ce produit que pour charger la ou les batteries qui sont livrées avec le même produit.

**AVERTISSEMENT** : Si aucun voyant n'est allumé en cours de charge, retirez la batterie du chargeur pour éviter d'endommager celui-ci. N'insérez pas une autre batterie. Faites réparer ou remplacer la batterie ou le chargeur dans le centre service agréé le plus proche.

#### 2.3.1 Fonction des voyants du chargeur

Les voyants lumineux (Led A et led B) indiquent le fonctionnement du chargeur et l'avancement de charge de la batterie.

- Led A allumée Verte + Led B éteinte : Chargeur vide sous tension.
- Led A allumée Verte + Led B allumée rouge : Batterie en cours de charge.
- Led A et B allumées Verte : Batterie chargée. (Retirez la batterie chargée du chargeur et débranchez celui-ci.).

**Remarque** : Les batteries Li-ion prévues pour ce chargeur ne possèdent pas d'effet mémoire, la charge peut donc être interrompue et reprise à tout moment.



#### 2.3.2 Charge de la batterie

Si le chargeur ne charge pas correctement la batterie dans des conditions normales, apportez le chargeur et la batterie dans un centre service agréé KPC pour un contrôle électrique de ces éléments.

- La charge doit être effectuée à une température ambiante comprise entre +5° et +40°C
- Ne chargez que la ou les batteries prévues pour ce chargeur.
- Branchez le chargeur sur une prise 220-230V (Tension domestique normale).



- Insérez la batterie dans les rainures du chargeur en s'assurant que la languette de verrouillage est bien en place et fixe bien la batterie.
- La led B est rouge en cours de charge, et devient verte lorsque la batterie est rechargée.
- Une fois la batterie complètement chargée, retirez la en actionnant vers le haut la languette de verrouillage et en la tirant simultanément hors des rainures du chargeur.
- Cette batterie « Li-ion » ne possède pas d'effets mémoire, sa charge peut donc être interrompue sans problème et reprise à tout moment.

### **2.3.3 Stockage du chargeur et de la batterie**

- Pour une longue durée de stockage, il est préférable que la batterie soit complètement chargée et rangée dans un endroit sec à une température entre 10 et 25°C
- Le chargeur doit être rangé dans les mêmes conditions que la batterie, en faisant très attention à ce qu'aucun corps étranger comme des copeaux métalliques ou autre ne puissent pénétrer par les fentes d'aération du chargeur.

## **2.4 Avant l'utilisation**

- Étudiez minutieusement cette notice d'utilisation.
- Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'appareil et apprenez à vous en servir correctement.
- Ne permettez jamais à d'autres personnes (surtout des enfants) n'ayant pas pris connaissance de la notice d'utilisation de se servir de la machine.
- Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, remettez-leur aussi cette notice d'utilisation.
- N'enlevez jamais les étiquettes ou les éléments de sécurité.
- N'utilisez pas l'outil électrique si la gâchette Marche/Arrêt ne fonctionne pas correctement. Le cas échéant, contactez votre revendeur pour une éventuelle réparation.
- N'exposez jamais l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne laissez jamais l'eau ou d'autres liquides pénétrer dans l'appareil.
- Assurez-vous du bon état du lamier, des éléments de fixation et de sécurité avant chaque utilisation. Remplacez les pièces excessivement usées ou manquantes.
- Ne coupez pas à proximité d'autres fils électriques.
- N'utilisez pas l'outil électrique si la gâchette Marche/Arrêt ne met pas en marche ou éteint l'outil. Le cas échéant, contactez votre revendeur pour une éventuelle réparation.
- N'exposez jamais le taille-haies électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne laissez jamais l'eau ou d'autres liquides pénétrer dans l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner l'outil électrique dans un environnement présentant des éléments inflammables tels que des liquides, du gaz ou des poussières. Les étincelles générées par le fonctionnement de l'appareil peuvent entraîner un risque d'explosion.
- Ne commencez à couper que lorsque la zone de travail est dégagée et nettoyée.

Maintenez l'endroit de travail propre et bien rangé pour diminuer le risque d'accident.

- Lors de la première utilisation, il est recommandé à l'utilisateur de se faire accompagner par une personne expérimentée.

## 2.5 Lors de l'utilisation

- N'utilisez le taille-haies qu'en plein jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- L'utilisation de matériel à moteur peut être règlementée. Veillez à respecter les réglementations légales qui peuvent différer d'une localité à l'autre.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou malade. Évitez également l'utilisation si vous avez consommé des boissons alcoolisées ou pris des médicaments. Un moment d'inattention peut entraîner de sérieuses blessures corporelles.
- Pendant l'utilisation, maintenez les cheveux éloignés du système de coupe. Ne portez jamais de vêtements amples, ni d'accessoires qui risqueraient de se coincer dans la machine ou dans le lamier tels que cravate, écharpe ou bijoux.
- Portez des vêtements près du corps, commodes et qui vous protègent des coupures.

Portez toujours un pantalon long, des chaussures solides et antidérapantes, ainsi que des équipements de protection tels que des gants, des lunettes, un casque à visière et un protecteur acoustique, etc.

- Empêchez quiconque de rester dans le rayon d'action du taille-haies électrique pendant l'utilisation. Maintenez les personnes, les enfants et les animaux éloignés de la zone de travail. S'il s'agit d'un travail en groupe, gardez une distance suffisante entre les personnes.
- Veillez à ce que les poignées soient toujours propres et sèches. Quand le moteur tourne, saisissez toujours fermement la poignée avant de la main gauche et la poignée arrière de la main droite.
- Travaillez toujours en position stable, équilibrée et ferme. Ne travaillez pas sur un sol glissant ou instable. Choisissez un endroit sûr pour la chute des éléments coupés.
- Tenez fermement le taille-haies des deux mains. Mettez-vous dans une position qui vous permet de résister aux forces exercées par un contrecoup. Ne lâchez jamais l'appareil.
- Commencez toujours à tailler avec les lames en mouvement.
- Ne taillez pas avec la pointe du lamier.
- Durant la coupe, certaines tensions du bois peuvent se libérer brutalement et causer des projections ou des relâchements dangereux.
- Ne portez jamais le taille-haies électrique au-dessus de la hauteur des épaules lors de la coupe.
- Ne travaillez jamais avec une machine détériorée, mal réparée, mal montée ou modifiée arbitrairement.
- Ne surchargez pas la machine. Utilisez toujours l'appareil approprié au travail à effectuer.

**AVERTISSEMENT** : Pour limiter le temps d'exposition aux vibrations et aux bruits, il est préférable d'utiliser la machine en effectuant des pauses fréquentes, et en limitant la durée de travail continu.

**AVERTISSEMENT** : Le niveau de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil , peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé , et de la nécessité d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui sont basés sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation en tenant compte de toutes les parties du cycle d'utilisation tels que les moments où l'outil est mis sur arrêt et quand il fonctionne au ralenti

## **2.6 Après l'utilisation**

- Retirez toujours la batterie de l'appareil avant de procéder à tout contrôle ou maintenance.
- Ne transportez le taille-haie que lorsque l'appareil est complètement à l'arrêt, et la batterie retirée. Tenez l'appareil par la poignée avant, le lamier tourné vers l'arrière et le fourreau de protection inséré.
- Suivez toujours les instructions prévues pour l'entretien. Après chaque utilisation, contrôlez le fonctionnement des dispositifs de sécurité, la fixation, la tension et l'état des pièces. Entretenez l'appareil. Remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Ne faites réparer le taille-haies électrique que par un personnel qualifié. Pour des raisons de sécurité, utilisez exclusivement des pièces d'origine ou approuvées par KPC.
- Maintenez le taille-haies électrique propre et conservez-le toujours dans un endroit sec, en hauteur et le fourreau de protection inséré. Rangez les outils électriques dans un endroit hors de portée des enfants.
- Conservez ce manuel soigneusement et consultez-le à chaque fois que vous utiliserez la machine.

## **3. Nettoyage, maintenance, stockage et transport**

**ATTENTION** : Toutes les opérations de nettoyage, de transport et de maintenance doivent être faites moteur à l'arrêt et batterie retirée.

### **3.1 Préparation du taille-haies**

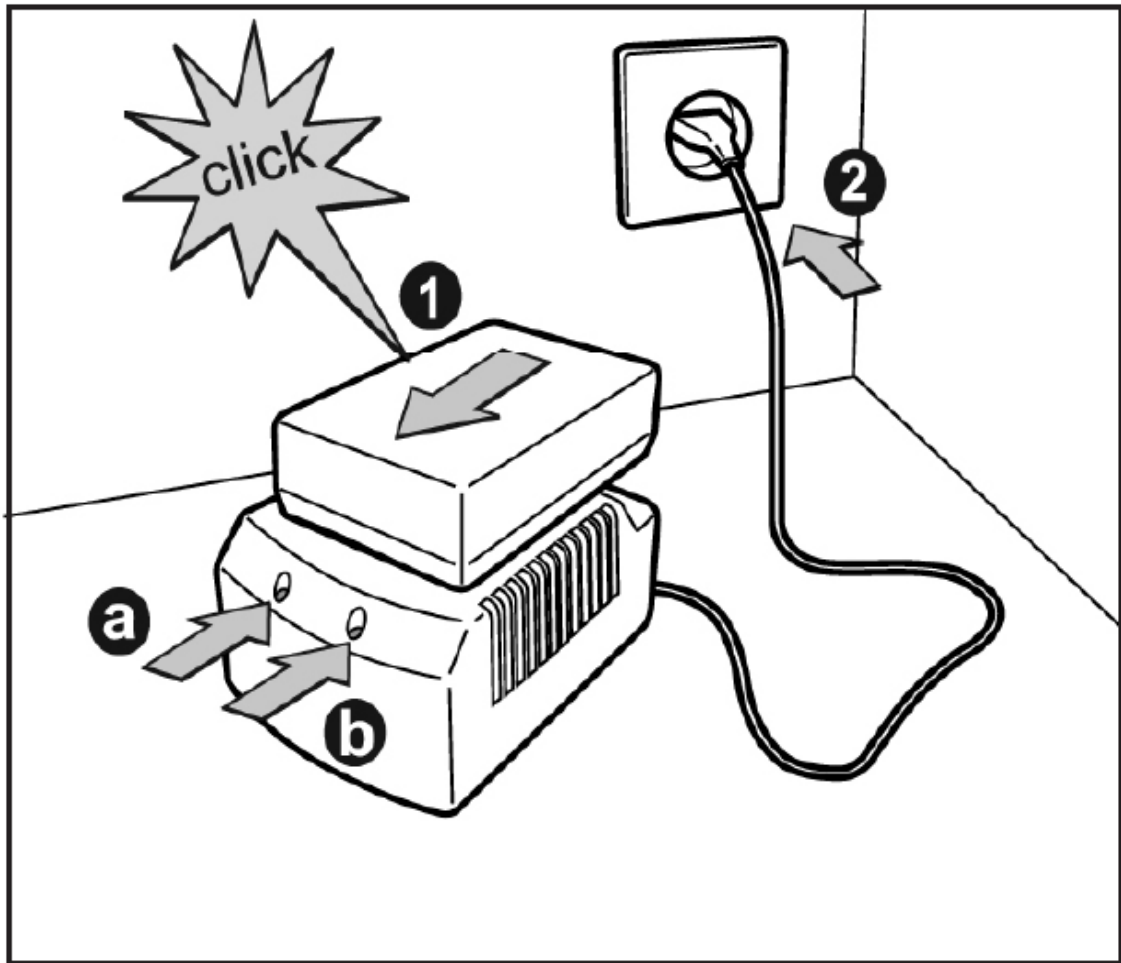
**ATTENTION** : Ne montez pas la batterie avant d'avoir entièrement assemblé l'appareil !

#### **3.1.1 Montage de la batterie**

**ATTENTION** : Portez des gants lorsque vous manipulez le taille-haies afin d'éviter tout accident lié au lamier dont les dents sont extrêmement tranchantes.

**ATTENTION** : Montez la batterie que lorsque vous voulez commencer le travail.

- Déballez délicatement l'appareil et sa batterie. Assurez-vous de la propreté et du bon état de l'ensemble de ces pièces. En cas de doute, contactez votre revendeur.
- Rechargez la batterie comme sur la fig. 1.



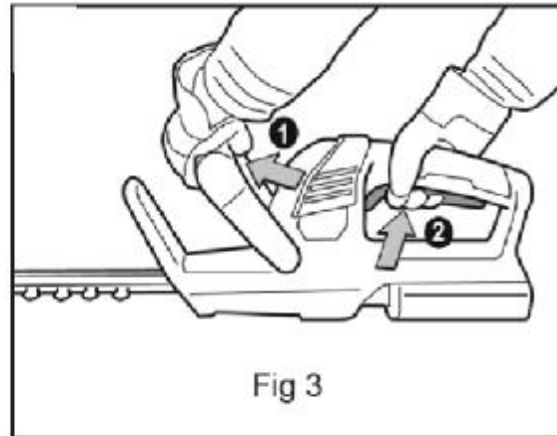
### 3.2 Utilisation du taille-haies

Avant l'utilisation, contrôlez toujours la présence et le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité. Contrôlez aussi l'état du lamier et du système de fixation. En cas de nécessité, remplacez ou réparez les éléments défectueux. Utilisez exclusivement des pièces d'origine ou approuvées par KPC.

**AVERTISSEMENT** : Ne travaillez jamais avec un lamier endommagé ou excessivement usé car vous risquez de vous blesser.

#### 3.2.1 Mise en marche du taille-haies

- Mettez la batterie en place en verrouillant la languette comme sur la figure 2, en prenant soin de n'appuyer sur aucun bouton de commande pour éviter tout démarrage intempestif.
- Tenez fermement l'appareil à deux mains, et simultanément, serrez la sécurité de la poignée avant (1) de la main gauche, et serrez la gâchette de M/A (2) de la poignée arrière avec la main droite comme sur la figure 3 ci-dessous.

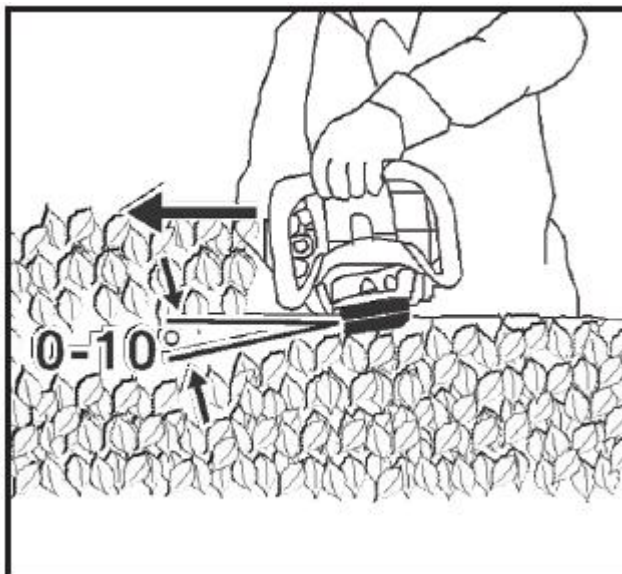


### 3.2.2 Arrêt du taille-haies

- Relâchez la commande de poignée avant et/ou la gâchette de poignée arrière pour arrêter la machine.
- L'appareil s'arrête complètement après quelques secondes.
- Enlevez la batterie pour plus de sécurité.

### 3.2.3 Conseils pour la taille

- Pour tailler les haies, avancez en décrivant des arcs de cercle. Utilisez alternativement les deux côtés de la lame.
- Pour plus d'efficacité, inclinez la lame d'environ 10° sans piquer la pointe du taille-haies.
- Pour les zones horizontales, partez de l'intérieur vers la bordure de la haie pour faire tomber les branches coupées sur le sol.



### 3.3 Nettoyage, maintenance, stockage et transport

**ATTENTION** : Toutes les opérations de nettoyage, de transport et de maintenance doivent être faites moteur à l'arrêt et batterie retirée.

### 3.3.1 Nettoyage du taille-haies

- Un nettoyage régulier après chaque utilisation permet un meilleur fonctionnement et une plus grande durée de vie du taille-haies.
- Entretenez la surface de l'appareil avec un chiffon doux humide. Ne nettoyez jamais les plastiques avec un produit chimique qui risquerait de les endommager.

**ATTENTION : N'immergez jamais le taille-haies dans l'eau ou d'autres liquides pour le nettoyage. Ne nettoyez jamais l'appareil à l'eau vive ou haute pression.**

- La lame doit être régulièrement nettoyée pour retirer les résidus de résine. Utilisez de préférence un solvant doux prévu à cet effet. Laissez agir quelques instants et essuyez la lame à l'aide d'un chiffon.
- Pour optimiser le fonctionnement du taille-haies et éviter tout risque de corrosion, huilez la lame et le rail de guidage après chaque utilisation avec un lubrifiant non polluant.

**ATTENTION : Portez des gants lorsque vous manipulez le taille-haies afin d'éviter tout accident lié à la lame dont les dents sont extrêmement tranchantes.**

### 3.3.2 Maintenance du taille-haies

#### Affûtage des lames

Pour obtenir un résultat optimal, faites aiguiser les tranchants de la lame au moins une fois par an par un atelier spécialisé.

Faites remplacer, si besoin la lame émoussée ou endommagée par un atelier spécialisé.

### 3.3.3 Stockage et transport du taille-haies

- Retirez impérativement la batterie de la machine pour le stockage et le transport.
- Entreposez votre taille-haies dans un local sec, tempéré et à l'abri de la lumière.

Mettez-la dans un endroit hors de portée des enfants.

- Pour un stockage de longue durée, huilez légèrement le lamier.
- Ne transportez le taille-haies que quand il est complètement à l'arrêt. Tenez l'appareil par la poignée avant, le lamier tourné vers l'arrière et le fourreau de protection inséré, et la batterie retirée.
- La batterie doit être complètement chargée pour le stockage.

#### 4. Caractéristiques techniques

Conformément à notre politique d'amélioration continue, nous nous réservons le droit de changer la conception et la configuration de tout produit sans préavis. Ainsi, le texte et les images de ce manuel et de l'emballage ne sont donnés qu'à titre indicatif et ne peuvent en aucun cas servir de base à une réclamation légale ou autre.

<b>Modèle</b>	KB480
Type d'appareil	Taille-haies électrique à batterie
Tension	36V d.c
Capacité batterie	2600 mAh
Temps de charge	1 h
Régime moteur à vide	1800 tr/min
Longueur du lamier	55 cm
Ecartement des dents	12 mm
Puissance acoustique garantie (LwA)	94 dB(A)
Pression acoustique (LpA)	83 dB(A)
Classe de protection	Double protection / classe II / IP20
Masse nette avec batterie	4,3 Kg
Vibrations totales	1,946 m/s <sup>2</sup> k=1,5m/s <sup>2</sup>

## 5. Protection de l'environnement

Afin d'agir pour la protection de l'environnement, nous recommandons de prendre en considération les points suivants :

- Maintenez votre appareil propre et en bon état. Remplacez les pièces détériorées.
- Lorsque votre appareil sera en fin de vie, retournez-le chez votre revendeur en vue de son recyclage.



## Élimination des déchets

Conformément à la directive européenne relative à l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques, les outils électroportatifs dont on ne peut plus se servir doivent être collectés et suivre une voie de recyclage appropriée. Ne pas jeter les appareils électroportatifs dans les ordures ménagères.

## 6. Service après vente

Pour toute information ou pour le Service Après Vente, prenez contact avec le revendeur de la machine ou renseignez-vous sur notre site Internet

[www.KPC.eu](http://www.KPC.eu). Un numéro d'identification se trouve sur la plaque signalétique apposée sur l'appareil ainsi qu'au dos de son manuel d'utilisation. Veuillez communiquer ce numéro à votre Revendeur-

Réparateur en cas d'intervention sur ce produit et pour toute demande de pièce de rechange.

Utilisez exclusivement des pièces d'origine ou approuvées par KPC.



## 7. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

EC DECLARATION OF COMPLIANCE

DECLARATION CE DE CONFORMITE

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

I, the undersigned, / Je soussigné, / El abajo firmante,

**RIBE ENERGY MACHINERY SL- c/ Sant Maurici, 2-6 – 17740 VILAFANT – SPAIN**

Certify that Hedge Trimmer, battery powered / atteste que le Taille-haie sans fil à batterie /  
certifica que el Cortasetos a batería :

Make / Marque / Fabrikmarke / Marca / Marca : **KPC**

Type / Type / Typ / Tipo / Tipo : KB480

-R.P.M. / Regime / Drehzahl / R.P.M. : **1.800**

Compliant with the requirements of Directives 2006/42/EC / Conforme aux conditions requises  
des Directives 2006/42/EC / Resulta Conforme con los requisitos de las Directiva 2006/42/EC:

EN 60745-2-15:2009+A1:10; EN 60745-1:2009+A11:10; EK9-BE-77V2-2:2102

Guaranteed sound power level / Niveau de puissance acoustique garanti / Nivel de potencia  
acústica : **94 dB (A)**

Manufactured and depository of the technical documentation / Fabricant et dépositaire de la  
documentation technique / Constructor y depositario de la documentación técnica :

**Z.Y.E.A., CO.,LTD**

JIANING, ZHEJIANG, P.R. CHINA

Done at / Fait à / Ausgestellt in / Hecho en **VILAFANT**

Le / am / el **2014**



# KPC®



*CORTA-SEBES ELÉCTRICO  
SEM CABO A BATERIA*

*MODELO KB480*

**ANTES DE UTILIZAR ESTE COSTASEBES, POR FAVOR, LEIA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL PARA, COMPREENDER O FUNCIONAMENTO DESTA MÁQUINA.**



## INDICE

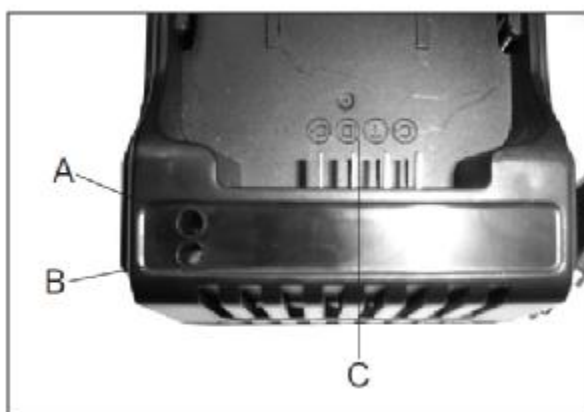
1. Introdução.....	38
2. Precauções de segurança.....	39
2.1 Símbolos de segurança e etiquetas.....	39
2.2 Medidas de segurança específicas para os aparelhos sem cabo, com bateria e carregador de baterias.....	41
2.3 Utilização do carregador e carga da bateria.....	42
2.3.1 Função dos indicadores do carregador.....	42
2.3.2 Carga da bateria.....	42
2.3.3 Armazenagem do carregador e da bateria.....	42
2.4 Antes de utilizar a máquina.....	43
2.5 Durante a utilização.....	43
2.6 Depois da utilização.....	44
3. Instruções de utilização do corta-sebes.....	45
3.1 Preparação do corta-sebes.....	45
3.1.1 Montagem da bateria.....	45
3.2 Utilização do corta-sebes.....	45
3.2.1 Funcionamento do corta-sebes.....	45
3.2.2 Paragem do corta-sebes.....	46
3.2.3 Conselhos para o corte.....	46
3.3 Limpeza, manutenção, armazenagem e transporte.....	46
3.3.1 Limpeza do corta-sebes.....	46
3.3.2 Manutenção do corta-sebes.....	47
3.3.3 Armazenagem e transporte do corta-sebes.....	47
4. Características técnicas.....	48
5. Protecção do meio ambiente.....	49
6. Serviço pós-venda.....	49
7. Declaração de conformidade CE.....	50



### DESCRIÇÃO CORTA-SEBES SEM CABO

1	Bateria de iões de Li	2	Bloqueio/Desbloqueio bateria
3	Punho traseiro	4	Interruptor de arranque/paragem
5	Punho de dianteiro de segurança	6	Punho dianteiro
7	Lâmina de corte 550 mm		

Acessórios incluídos: Carregador, uma bateria de iões de Li 36V - 2,6 Ah



### DESCRIÇÃO CARREGADOR

A	Indicador funcionamento do carregador	B	Indicador carga bateria
C	Contactos, carga bateria		

### 1. Introdução

Muito obrigado por ter escolhido o corta-sebes **KPC**.

Esperamos que este produto lhe proporcione plena satisfação, já que, foi projectado para que dure muito tempo. Se, seguir as recomendações de utilização, de serviço e, de manutenção, deste manual, poderá ampliar a vida deste produto.

Este produto foi fabricado, respeitando as normas mais estritas de segurança, fiabilidade e, conforto de utilização dos equipamentos **KPC**.

Recomendamos-lhe vivamente que, antes de utilizar o corta-sebes, ler este manual com muita atenção. Familiarize-se com todos os componentes do corta-sebes antes da primeira utilização.

Para sua segurança e, para uma utilização mais adequada do corta-sebes, siga todas as instruções de segurança dadas por este manual.

## 2. Precauções de Segurança

---

Utilizar o Corta-sebes, seguindo as instruções do presente manual.

O Corta-sebes foi projectado e desenhado, com o único objectivo de cortar/podar arbustos e, sebes. Nunca se deverá utilizar noutras quaisquer actividades. A utilização não adequada ou, descuidada, pode causar lesões graves ou, danificar o equipamento.






Principalmente, o Corta-sebes, nunca se deve utilizar:

- Com objectivo profissional
- Intensivamente.
- À chuva ou, em ambientes muito húmidos.
- Por pessoas menores de 16 anos.
- Por menores, sem a presença de um adulto.

### 2.1. Símbolos de segurança e etiquetas



**IMPORTANTE:** Leia, compreenda bem e, respeite os seguintes símbolos de medidas de segurança.

Uma interpretação correcta de estes símbolos, permitirá utilizar o equipamento correctamente, assim como, reduzir o risco de acidentes.

	O uso desta máquina, pode ser perigoso e, causar danos graves se, se for mal utilizada ou, utilizada de uma maneira negligente. É sumamente importante que leia e entenda o conteúdo deste manual de instruções.
	Leia detalhadamente o manual de instruções e, certifique-se que entendeu o seu conteúdo, antes de começar a trabalhar com a máquina.
	Mantenha uma distância de segurança. O utilizador, é responsável pela segurança de terceiros. Nunca deve permitir que crianças ou, animais, se acerquem da ferramenta.
	Não deve trabalhar com esta máquina durante, chuvadas, trovoadas, ventos fortes ou, em momentos em que, as condições atmosféricas, não deem situações seguras de utilização.
	Use, sempre, óculos e, auriculares de protecção.

	<p>Use, sempre, luvas enquanto trabalhar com a máquina. As luvas de protecção e, anti deslizantes, melhoram o manuseamento e, ajudam a proteger, as mãos.</p>
	<p>A roupa deve ser forte e justa ao corpo, mas, não tanto que impeça a liberdade de movimentos. Use calças, para proteger as pernas. Não use calções, sandálias ou, com os pés descalços.</p>
	<p>Cabo de alimentação estragado. Nunca utilize o carregador da bateria, com o cabo de alimentação estragado. Não lhe toque e, retire-o imediatamente da tomada.</p>
	<p>Perigo! Risco de descargas eléctricas. Para reduzir o risco de electrocução, nunca utilize esta máquina perto de arames ou, cabos eléctricos que, possam estar sob tensão voltaica.</p>
	<p>Duplo isolamento eléctrico. Para sua segurança, o carregador da bateria, está equipado, com um duplo isolamento eléctrico. Não é necessário, por isso, que tenha uma ligação à terra.</p>
<p><b>230V~ 50Hz</b></p>	<p>Características da corrente eléctrica. Verifique se a tensão (230V) e, a frequência (50 Hz) indicadas na placa, que se encontra sobre o carregador da bateria, correspondem com a corrente eléctrica da rede.</p>



	<p>Produto reciclável</p> <p>Quando terminar a vida útil desta ferramenta, leve-a ao seu distribuidor, para ser reciclada.</p>
	<p>Reciclagem. Não deite fora esta ferramenta, para o lixo. Leve-a a um lugar, de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos, para a sua posterior reciclagem.</p>

## 2.2 Medidas de segurança específica, para os aparelhos eléctricos, sem cabos e, com carregador.

**ADVERTÊNCIA:** Retire sempre a bateria do Corta-sebes para, montar ou desmontar peças, efectuar ajustamentos, afiar, limpar, ou simplesmente, quando não utilize o Corta-sebes. Desta maneira, reduzirá os riscos de arranque involuntário que, poderá causar lesões corporais graves.

Quando não tenha a bateria montada no Corta-sebes, mantenha-a afastada de quaisquer objectos metálicos, porque, poderá haver o risco de contacto. Um curto-circuito, pode provocar incêndio, explosão ou, queimaduras graves.

- Evite quaisquer contactos com líquido da bateria. O líquido da bateria, é uma solução ácida, e por isso, se o derramar na pele, lave a zona com bastante água. Se, afectar os olhos, consulte um médico imediatamente.

- Devido à alta temperatura gerada durante a carga da bateria, afaste o carregador de quaisquer fontes de calor.

- Não obstrua as aberturas de ventilação do carregador.

- Nunca desmonte o Corta-sebes. Porque, se quando voltar a montar as peças, ficarem mal montadas, pode gerar um curto-circuito ou, incêndio.

- Retire o carregador da tomada, sempre que não esteja a carregar a bateria.

- Utilize unicamente, extensões eléctricas conformes e, em perfeito estado.

- Durante a carga, assegure-se que o local é bem ventilado. Uma má ventilação, pode gerar uma temperatura excessiva e provocar um mau funcionamento do carregador. Deve-se evitar sempre e, em todo o momento, as temperaturas acima dos 40°C.

- Se não utilizar o Corta-sebes, durante um período de tempo mais longo, retire a bateria e, desligue o carregador.

- Não ponha nenhum objecto sobre o carregador e, não obstrua a ventilação do mesmo.

- Utilize unicamente baterias de origem.

- Se o cabo de alimentação, estiver danificado, leve-o a um centro de assistência técnica autorizado, para evitar acidentes.

**ADVERTÊNCIA:** Para evitar todos os riscos de danos corporais e materiais, verificar com precisão a tensão voltagem utilizada com o carregador. Nunca tente carregar baterias, não recarregáveis.

### 2.3 Utilização do carregador e, a carga da bateria.

**ATENÇÃO:** Para carregar a bateria entregue juntamente com o Corta-sebes, deve sempre, utilizar o carregador que, também é entregue juntamente com o Corta-sebes.

**ADVERTÊNCIA:** Se, durante a carga da bateria, nenhum dos indicadores luminosos, se acende, tire a bateria, para que não haja danos. Não coloque outra bateria. Proceda à reparação ou, mude a bateria ou, o carregador, num centro autorizado de assistência.

#### 2.3.1 Função dos indicadores luminosos do carregador

Os indicadores luminosos (Led A e Led B) indicam o funcionamento do carregador e a progressão da carga da bateria.

- Led A aceso a Verde + Led B apagado: Carregador sem actividade.
- Led A aceso a Verde + Led B aceso a Vermelho: Bateria carregando.
- Leds A e B acesos a Verde: Bateria carregada. (Tire a bateria carregada e, desligue o carregador).

**Nota:** As baterias de íons de Li previstas para este carregador, não possuem o efeito memória, a carga pode interromper-se ou, retomar-se em todo o momento.



#### 2.3.2 Carga da bateria

Se o carregador, não carregar a bateria corretamente, leve o carregador e a bateria a um centro de assistência técnica autorizado **KPC**, para uma verificação técnica de estes componentes.

- A carga, deve ser feita, a uma temperatura, entre os +5°C e, os + 40°C.

- Carregue unicamente a bateria prevista para este tipo de carregador.
- Ligue o carregador, a uma tomada de 230V (Tensão doméstica normal).
- Coloque a bateria nas ranhuras do carregador e, assegure-se de que a pestana de bloqueio, esteja bem fixa à bateria.
- O Led B está vermelho, quando carrega e, volta a verde, quando a bateria está carregada.
- Uma vez a bateria completamente carregada, tire-a, levantando para cima, a pestana de bloqueio e tirando-a, simultaneamente, das ranhuras do carregador.
- Esta bateria « Li-ion » não possui efeito memória, a sua carga pode interromper-se ou, retomar-se em todo o momento.

### **2.3.3 Armazenar / Guardar o carregador a bateria**

- Para guardar a bateria durante um longo tempo, recomenda-se que, a bateria esteja completamente carregada e, num lugar seco, com uma temperatura compreendida entre 10 e 25°C.
- O carregador, deve ser guardado nas mesmas condições da bateria, tendo muito cuidado para que nada entre nas ranhuras de ventilação do carregador, para que não fiquem obstruídas.

### **2.4 Antes de utilizar a máquina**

- Leia este manual de utilizador, cuidadosamente.
- Familiarize-se com os controlos e, perceba como fazer funcionar este Corta-sebes.
- Não permita nunca que, crianças ou, pessoas que não sejam capazes de compreender as instruções deste manual, utilizem o Corta-sebes.
- Sempre que empreste ou, numa possível venda desta ferramenta, deve juntar este manual.
- Não tire nunca as etiquetas ou elementos de segurança.
- Não utilize o Corta-sebes, se o punho dianteiro arranque/paragem, não actuar correctamente. Neste caso, contacte directamente o distribuidor, para reparação.
- Nunca trabalhe com o Corta-sebes, debaixo de chuva ou, em zonas com muita humidade. Evite que a água ou outros líquidos penetrem na máquina.
- Assegure-se do bom estado da lâmina de corte, dos elementos de fixação e, de segurança, antes de cada utilização. Substitua as peças muito desgastadas ou, reponha as que faltam.
- Não faça os cortes das sebes, perto de outros cabos eléctricos.
- Não utilize o Corta-sebes, em zonas onde existam elementos inflamáveis, como, certos líquidos ou gases. As chispas geradas pelo funcionamento do Corta-sebes, podem causar uma explosão.
- Antes de começar a trabalhar com o Corta-sebes, verifique se a zona de trabalho está limpa e, livre, para reduzir ao máximo, a possibilidade de acidentes.
- Na primeira utilização, recomenda-se que, o trabalhador esteja acompanhado de uma pessoa experimentada.

### **2.5 Durante a utilização**

- Utilize o Corta-sebes unicamente à luz do dia e, sempre com o local de trabalho, com boa visibilidade.

- A utilização da máquina, pode estar regulado. Respeite sempre as normas legais, da zona onde esteja a trabalhar.
- Falta de descanso, cansaço ou, problemas físicos, têm como resultado uma baixa concentração, o que se pode traduzir em acidentes e lesões.
- Não permita que outras pessoas ou crianças permaneçam no raio de funcionamento do Corta-sebes. Se, se tratar de um trabalho em grupo, mantenha uma distância de segurança, entre as outras pessoas.
- Tenha sempre, os punhos do Corta-sebes, bem limpos e secos. Para que o motor trabalhe, agarre sempre o punho traseiro, com a mão direita e, aperte com a mão esquerda, o punho dianteiro, o qual, tem um interruptor de segurança.
- Trabalhe sempre numa postura estável e equilibrada. Nunca trabalhe sobre um solo escorregadio ou instável. Escolha um lugar seguro para a queda dos elementos cortados.
- Sustenha firmemente o Corta-sebes com as duas mãos. Coloque-se numa posição que lhe permita resistir a uma força exercida por um contragolpe. Nunca largue o Corta-sebes.
- Corte sempre, com a lâmina em movimento.
- Não corte com a ponta da lâmina.
- Nunca corte a uma altura, acima dos ombros.
- Nunca trabalhe com a máquina, danificada, mal montada, mal reparada ou, modificada.
- Não sobrecarregue a máquina.

**ADVERTÊNCIA:** Para limitar o tempo de exposição às vibrações e ruídos, recomendamos que utilize a máquina com pausas frequentes e, limitar assim, o tempo de trabalho contínuo.

**ADVERTÊNCIA:** O nível de vibrações durante a utilização real do Corta-sebes, pode ser diferente do valor declarado, segundo o modo de utilização.

## 2.6 Depois da utilização

- Antes de realizar um controlo ou, manutenção, tirar sempre a bateria.
- Transporte o Corta-sebes, somente quando o tiver desligado e, tenha desmontado a bateria. Pegue no Corta-sebes, pelo punho frontal, a lâmina virada para trás, com a funda protectora colocada.
- Siga sempre as instruções previstas para a manutenção. Depois de cada utilização, controle o funcionamento dos dispositivos de, segurança, protecção, tensão e, estado dos componentes da máquina. Substitua as peças gastas ou, danificadas.
- As reparações do Corta-sebes, só podem ser feitas, por pessoal especializado. Por razões de segurança, utilize, exclusivamente, peças de origem aprovadas por **KPC**.
- Mantenha o Corta-sebes limpo e, guarde-o em local seco, longe do alcance das crianças e, com a funda protectora da lâmina, colocada. Quaisquer aparelhos ou, ferramentas eléctricas, devem estar sempre, afastadas das crianças.
- Conserve este manual, e consulte-o cada vez que, utilize a máquina.

### 3. Limpeza, manutenção, armazenagem e transporte

**ATENÇÃO:** Todas as operações de limpeza, transporte e manutenção, devem ser feitas, com o motor parado e a bateria desmontada.

#### 3.1 Preparação do Corta-sebes.

##### 3.1.1 Montagem da bateria.

**ATENÇÃO:** Não monte a bateria, sem antes, ter montado todo o Corta-sebes.

**ATENÇÃO:** Utilize luvas para manipular o Corta-sebes, para evitar acidentes com a lâmina, cujos dentes, são extremamente afiados.

**ATENÇÃO:** Monte a bateria, no momento que quer começar a trabalhar com o Corta-sebes.

- Desembale com cuidado o Corta-sebes, e a bateria. Verifique a limpeza e o bom estado, do conjunto dos componentes. Em caso de dúvida, consulte o seu distribuidor.

- Recarregue a bateria, como na Fig. 1.

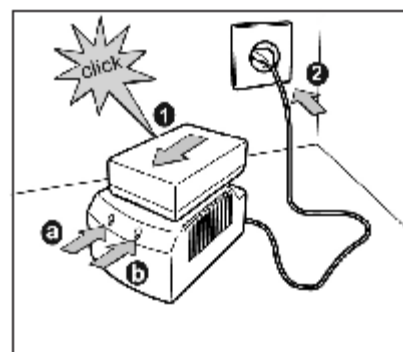


Fig. 1

#### 3.2 Utilização do Corta-sebes.

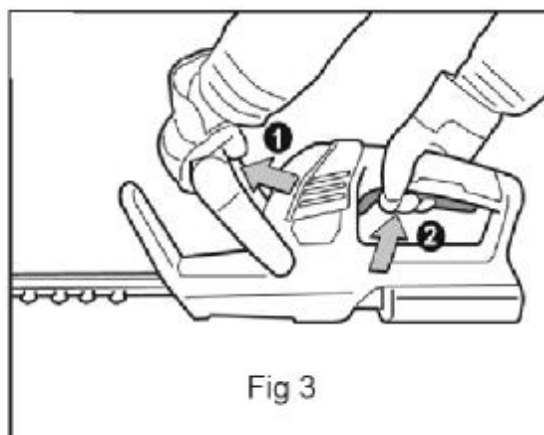
Antes de cada utilização, verifique, sempre, o bom funcionamento dos dispositivos de segurança. Verifique, também, o estado da lâmina de corte e, o seu sistema de fixação. Substitua e repare, os componentes gastos ou, defeituosos. Utilize, exclusivamente, peças de origem ou, aprovadas por **KPC**.

**ADVERTÊNCIA:** Nunca trabalhe com uma lâmina danificada ou, muito gasta, porque pode causar acidentes.

##### 3.2.1 Funcionamento do Corta-sebes.

- Monte a bateria, bloqueando a pestana, como na Fig.2. Tenha cuidado, para não apertar nenhum botão de comando, para evitar que a máquina arranque intempestivamente.

- Para utilizar o Corta-sebes, pegue-o com as duas mãos e, simultaneamente, aperte o interruptor de segurança, do punho frontal (1), com a mão esquerda e, aperte o gatilho de M/A (2), do punho de traseiro, com a mão direita, como na Fig. 3:

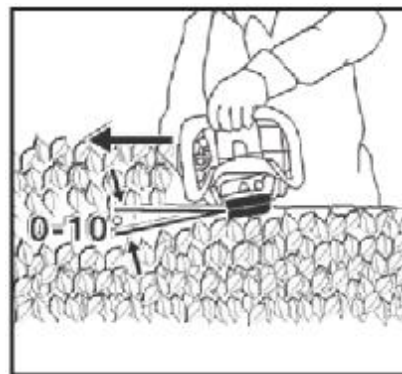


### 3.2.2 Paragem do Corta-sebes.

- Para parar a máquina, liberte o comando do punho dianteiro (1) e/ou, o comando do punho traseiro (2).
- A máquina pára completamente, uns segundos depois.
- Desmonte a bateria para mais segurança.

### 3.2.3 Conselhos para o corte.

- Para cortar as sebes, faça movimentos em forma de arcos. Utilize, alternativamente, os dois lados da lâmina.
- Para mais eficácia, incline a lâmina uns 10° sem picar a ponta do Corta-sebes.
- Para as zonas horizontais, começar do interior para as bordas da sebe, para que os ramos cortados, caiam no solo.



## 3.3 Limpeza, manutenção, armazenagem e transporte

**ATENÇÃO:** Todas as operações de limpeza, transporte e, manutenção, devem ser feitas com o motor parado e, a bateria desmontada.

### 3.3.1 Limpeza do Corta-sebes.

- Uma limpeza regular, depois de cada utilização, permite um funcionamento melhor e, prolonga a vida útil do Corta-sebes.
- Limpe a máquina, com um trapo húmido. Não limpe com detergentes ou, produtos químicos.

**ATENÇÃO:** Para limpar o Corta-sebes, nunca o mergulhe em água ou, outro qualquer líquido. Nunca o limpe, com jactos de água sob pressão, porque pode danificar os seus componentes.

- Deve limpar regularmente a lâmina, para retirar todos os resíduos dos ramos cortados. Para limpar ou tirar as resinas, utilize de preferência, um dissolvente suave. Deixe-o actuar uns minutos e, depois limpe com um trapo.
- Para otimizar o funcionamento do Corta-sebes e, para evitar a corrosão, lubrifique a lâmina e a guia, depois de cada utilização.

**ATENÇÃO:** Utilize luvas para manipular o Corta-sebes, com o fim de evitar acidentes com a lâmina, cujos dentes, são extremamente afiados.

### **3.3.2 Manutenção do Corta-sebes**

#### **Afiar as lâminas**

Para obter um resultado óptimo, afie a lâmina do Corta-sebes, ao menos uma vez ao ano, numa oficina especializada.

Se for necessário, substitua a lâmina não afiada ou, romba, também numa oficina especializada.

#### **3.3.3 Armazenamento/Guardar e transporte do Corta-sebes.**

- Retire imperativamente a bateria da máquina para a guardar e transportar.
- Guarde-o num local seco, suficientemente elevado, longe das crianças, livre de humidade e, protegido da luz
- Se, o guardar durante um longo tempo, aconselhamos a untar a lâmina com óleo.
- Transporte o Corta-sebes, somente quando estiver o motor parado. Pegue-o pela asa/punho dianteiro, a lâmina voltada para trás, com a funda colocada e, com a bateria desmontada.
- Antes de guardar o Corta-sebes, carregue completamente a bateria.

#### **4. Características técnicas**

Conforme a nossa política de evolução e de melhoras dos equipamentos **KPC**, reservamos o direito de alterar ou, mudar a concepção ou, configuração deste produto, sem aviso prévio. Assim, o texto e as imagens deste manual e, da embalagem, são dados a título indicativo e não podem servir de base para uma reclamação legal ou outra.

Modelo	KB480
Tipo de máquina	Corta-sebes eléctrico com bateria
Tensão	36 V DC
Capacidade da bateria	2600 mah
Tempo de carga	1h
Regímen motor sem carga	1800 r.p.m.
Comprimento da lâmina	55 cm
Espaço entre os dentes	12 mm
Potência acústica garantizada(LWA)	94 dB (A)
Pressão acústica (LPA)	83 dB (A)
Classe de protecção	Dupla protecção/classe II / IP20
Peso neto com bateria	4,3 kg
Vibrações totais	1,946 m/s <sup>2</sup> k=1,5m/s <sup>2</sup>



## **5. Protecção do meio ambiente**

Com o fim de proteger o meio ambiente, recomendamos que tenha em consideração os seguintes pontos:

- Mantenha o Corta-sebes limpo e em bom estado. Substitua os componentes deteriorados.
- Quando o Corta-sebes, terminar a sua vida útil, leve-o ao seu distribuidor, para uma posterior reciclagem.



### **Eliminação de resíduos**

Conforme a directiva europeia relativa à eliminação de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos electro portáteis, devem seguir a norma de reciclagem apropriada. Nunca devem ser deitados no lixo caseiro.

## **6. Serviço pós-venda**

Para qualquer informação, relacionada com o seu Corta-sebes, contacte o seu distribuidor. Sempre que contacte o seu distribuidor, para quaisquer assuntos relacionados com o Corta-sebes, informe qual o número de serie que, se encontra na placa descritiva, situada sobre o Corta-sebes, assim como, no manual de instruções. Utilize exclusivamente peças de reparação originais ou, aprovadas por **KPC**.

## 7. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

EC DECLARATION OF COMPLIANCE

DECLARATION CE DE CONFORMITE

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

I, the undersigned, / Je soussigné, / El abajo firmante,

**RIBE ENERGY MACHINERY SL- c/ Sant Maurici, 2-6 – 17740 VILAFANT – SPAIN**

Certify that Hedge Trimmer, battery powered / atteste que le Taille-haie sans fil à batterie /  
certifica que el Cortasetos a batería :

Make / Marque / Fabrikmarke / Marca / Marca : **KPC**

Type / Type / Typ / Tipo / Tipo : KB480

-R.P.M. / Regime / Drehzahl / R.P.M. : **1.800**

Compliant with the requirements of Directives 2006/42/EC / Conforme aux conditions requises  
des Directives 2006/42/EC / Entspricht den Anforderungen der Richtlinien 2006/42/EC /  
Resulta Conforme con los requisitos de las Directiva 2006/42/EC:

EN 60745-2-15:2009+A1:10; EN 60745-1:2009+A11:10; EK9-BE-77V2-2:2102

Guaranteed sound power level / Niveau de puissance acoustique garanti / Nivel de potencia  
acústica : **94 dB (A)**


Manufactured and depositary of the technical documentation / Fabricant et dépositaire de la  
documentation technique / Constructor y depositario de la documentación técnica :

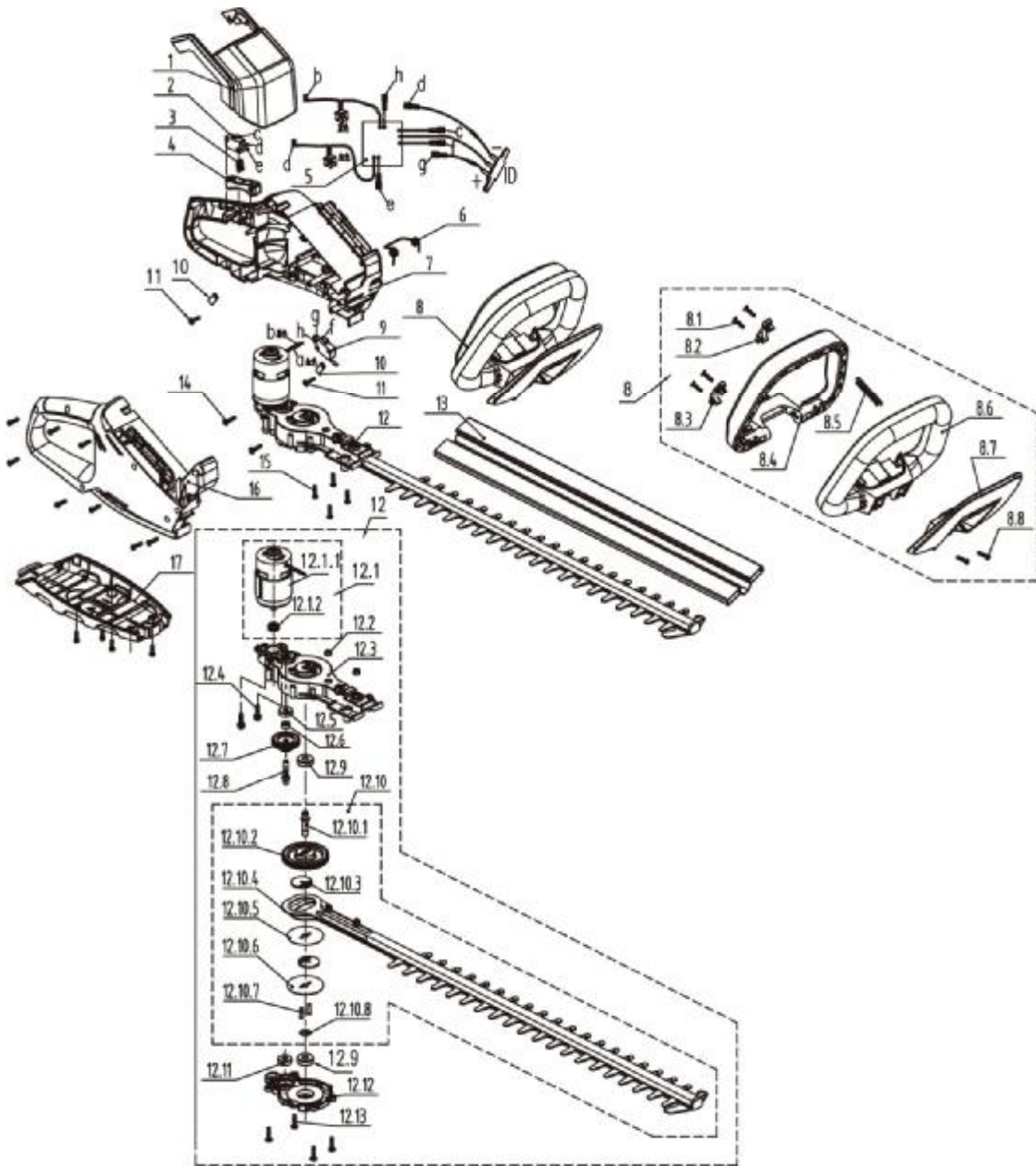
**Z.Y.E.A., CO.,LTD**

JIANING, ZHEJIANG, P.R. CHINA

Done at / Fait à / Ausgestellt in / Hecho en **VILAFANT**

Le / am / el **2014**





# KPC®

*Distribuido por*



## ribe®

Importador exclusivo

RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.

C/ Sant Maurici, 2-6

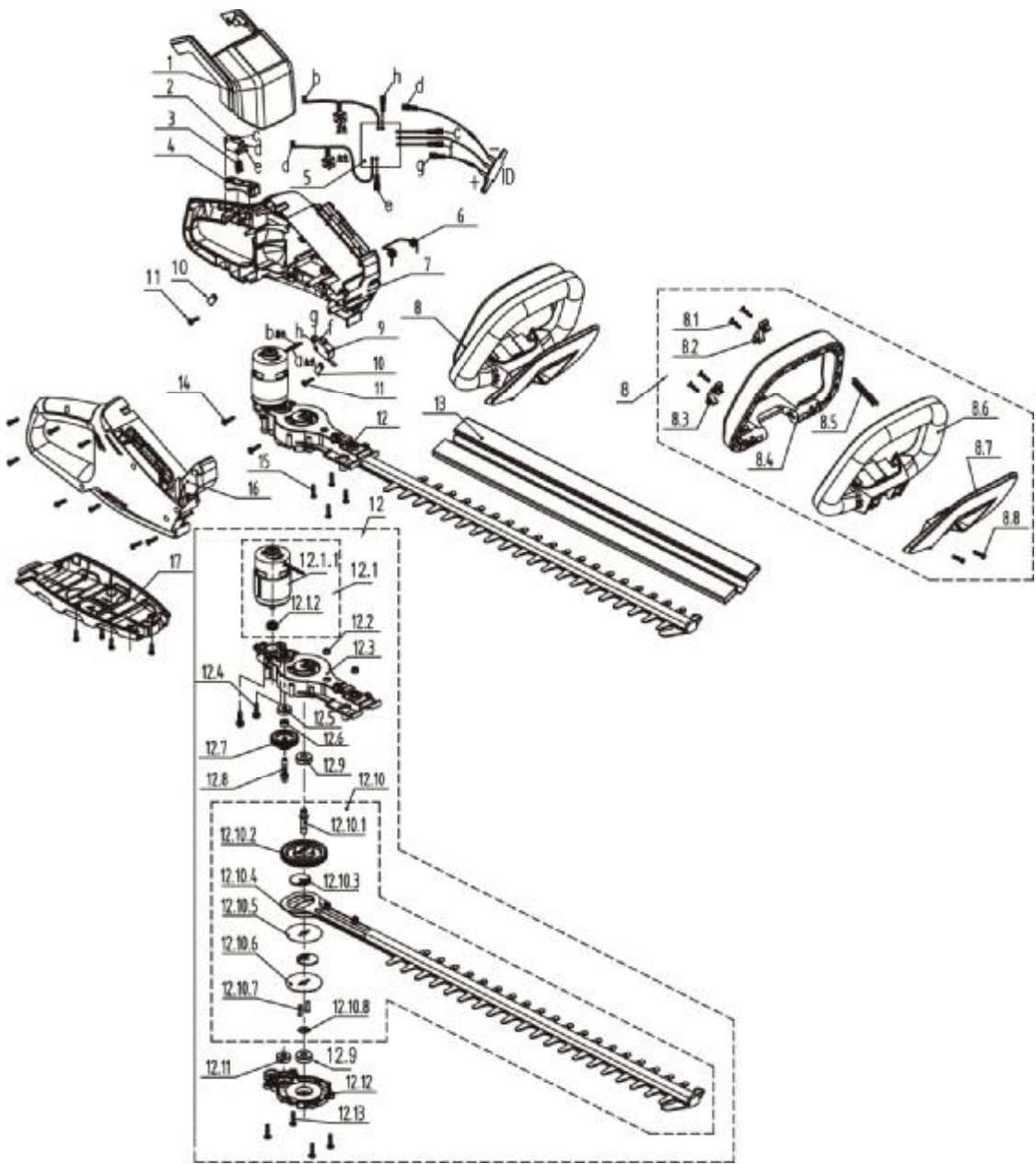
17740 VILAFANT

Tel. 972 546 811

Fax 972 546 815

[www.ribeenergy.es](http://www.ribeenergy.es)

[ribe@ribeenergy.es](mailto:ribe@ribeenergy.es)



# KPC®

*Distribuido por*



## ribe®

Importador exclusivo

RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.

C/ Sant Maurici, 2-6

17740 VILAFANT

Tel. 972 546 811

Fax 972 546 815

[www.ribeenergy.es](http://www.ribeenergy.es)

[ribe@ribeenergy.es](mailto:ribe@ribeenergy.es)